

中国人民大学出版社

经济全球化

JINGJI QUANQIUEHUA YU SHICHANG ZHANLUE

现代日本社会科学名著译丛

〔日〕金子胜／著
胡靖／译
朱绍文等／校

与市场战略

——市场原理主义的批判

现代日本社会科学名著译丛

经济全球化与 市场战略

〔日〕金子胜／著

胡靖／译

朱绍文等／校

—— 市场原理主义的批判



中国人民大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

经济全球化与市场战略：市场原理主义的批判 / (日) 金子胜著；胡靖译
北京：中国人民大学出版社，2002
(现代日本社会科学名著译丛)

ISBN 7-300-04427-1/F·1337

I. 经…

II. ①金…②胡…

III. ①经济一体化-研究-日本②经济-对策-日本

IV. F131.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 081325 号

现代日本社会科学名著译丛

**经济全球化与市场战略
——市场原理主义的批判**

[日] 金子胜 著

胡 靖 译 朱绍文等 校

出版发行：中国人民大学出版社

(北京中关村大街 31 号 邮编 100080)

邮购部：62515351 门市部：62514148

总编室：62511242 出版部：62511239

本社网址：www.crup.com.cn

人大教研网：www.ttrnet.com

经 销：新华书店

印 刷：北京密兴印刷厂

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：6.375 插页 2

2002 年 10 月第 1 版 2002 年 10 月第 1 次印刷

字数：154 000

定价：13.00 元

(图书出现印装问题，本社负责调换)

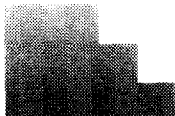
现代日本社会科学名著译丛

SAISON 文化财团赞助

编选委员 王洛林 堤清二
生野重夫 朱绍文

主 编 朱绍文

编 委 会 王 霁 朱绍文 朱 玲 朱荫贵
李 薇 江瑞平 陈 莹 陆华生
张京萍 周蔚华 林燕平 胡企林
郭连友 胡欣欣 韩朝华



现代日本社会科学名著译丛

总 序

为了实现祖国的现代化，“科教兴国”已成为举国上下为之奋斗的目标。近百年来，中国人民为了实现这个目标，不知历经了多少艰苦卓绝的奋斗和牺牲，付出了多少代价。回顾人类近代化的历史，所有发达国家在走上近现代化的过程中，无不以“科教兴国”为其先行条件。英国是近代最早走上产业革命道路、实现市民革命的国家，在受压迫的英国中下层人民争取民主自由、推翻封建统治的时代，也是依靠划时代的科学革命，这种科学革命既包括自然科学，也包括社会科学。现在我们仍然可以在苏格兰的格拉斯哥大学的校园里看到英国启蒙运动时代的伟大科学家的足迹。在格拉斯哥大学的校园里，一边是一幢古老的以蒸汽机的发明家詹姆斯·瓦特的名字命名的大楼；另一边是一幢以近代伟大的社会科学家、政治经济学的创始人亚当·斯密命名的大楼，这正象征着一个国家要成功地走上近现代化的道路，实现国家的文明、民主和富强，必须以科学的发展为前提条件。自然科学和

社会科学如人之双臂、鸟之双翼，缺一不可。这也是为历史发展所反复证明了的客观规律。

美国、德国和日本，在 19 世纪落后于英国，在它们追赶英国，为跻身于世界大国之林、免遭淘汰而斗争时，也是首先认真地向先进的英国学习，引进英国的自然科学和社会科学，以缩短其落后差距的。历史证明，没有一个发展中国家不是在引进发达国家的科学技术和社会科学的基础上去追赶发达国家的。然而在我国，往往侧重于引进属于自然科学的科学技术、机械设备，以谋求工业化，以为这样就可以实现现代化，轻视甚至忽视培养建立现代社会科学队伍。特别是在原苏联模式的时代，教条主义和主观主义盛行，人文社会科学几乎完全失去了存在的位置，从而招致了灾难性的后果。

“社会科学”的名称是在 19 世纪以后才获得公认的地位的。在 19 世纪以前英国的大学讲坛上，一般都使用“道德哲学”这一名称。但随着资本主义的发展，市民社会的抬头，“道德哲学”已不能涵盖资本主义各方面的发展，“社会科学”就自然而然地成为通用的科学名称。社会科学在 17—18 世纪初得到了大发展。例如，霍布斯的《利维坦》问世于 1651 年；约翰·洛克的《政府论》，1690 年；孟德斯鸠的《法的精神》，1748 年；卢梭的《人类不平等起源论》，1755 年；《社会契约论》，1762 年。在经济学方面，魁奈的《经济表》，1758 年；亚当·斯密的《国富论》，1776 年；马尔萨斯的《人口论》，1798 年；休谟的《大不列颠的历史》，1754—1757 年；李嘉图的《政治经济学及赋税原理》，1817 年；等等，不一而足。所有这些都说明“社会科学”是促进市民社会发展的新兴科学。随着资本主义的发展，社会问题和劳资纠纷也日益显著，从而也就出现了表达不同阶级、不同利益集团的声音的著作，所以社会科学是历史的、社会的科学，因而必然也是具有阶级性的科学。

上面我们所列举的 17、18 世纪的几部经典名著，是受尽中世纪黑暗时代的皇权、神权和城市封建社会的压迫和剥削而奋起求解放的中下层人民进行斗争的理论武器，它们都是寻求“人的解放”的科学指南。任何时代的进步的、革命的社会科学，都不会因为时代的变迁而丧失其作为经典的价值。社会科学的进步也仍然需要对前人的研究成果进行扬弃和创新。

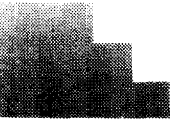
所有后进的包括 19 世纪的发展中国家，在它们向先进国家奋起直追的时代，无不大力引进、消化和应用英、法等先进国家的社会科学。最近，著名经济学家萨缪尔森教授对一位日本年轻的经济学家说，“日本人勤奋，教育水平高，吸取别国长处的能力很强，只要回顾一下明治维新以来就可以看到，日本在各个方面都很好地从国外学到了很多，这很像 19 世纪的美国。”（见 1999 年 11 月 23 号《经济学人》。）事实上明治维新以来，明治政府的宣言中的“五条誓文”中就有一条“广求知识于世界，大振国基”。100 多年来，日本被公认为世界“翻译大国”。直到今天，只要世界上有什么新的著作问世，不问其流派，不出一两个月日译本就出版了。特别是古典著作的翻译更是精益求精。例如，《资本论》的译本由权威专家翻译的先后就有五六种之多，其中的译者注释远远超过任何国家的译本。《国富论》的译本也是如此。古典文学、哲学等译本也是不断推陈出新，并以“文库版”的形式廉价出售，十分普及。经过 100 多年的努力，现代日本的社会科学已经屹立于世界之林。虽然日本的经济学家尚无人获诺贝尔奖，且是一个不足，但要知道日本原本是发展中国家，它要追赶发达国家，不得不全力以赴地吸取别人之长，使之本土化，以增强综合国力，当然就不可能像美国那样，有条件执国际经济理论研究之牛耳。何况像诺贝尔经济学奖也并不真正代表现代经济学的最高权威，在评奖中亦有偏颇。

目前我国正处于社会主义市场经济发展时期，人们无不痛感

现代社会科学知识之不足，而来自 21 世纪的各方面的挑战，又亟须符合我国实际情况的社会科学知识。日本原为东方发展中国家，与我国有着更多的类似之处，经过 100 多年的努力，它的现代社会科学对我国有许多实际的参考价值。多年来，我们偏重于欧美，而疏于近邻。为了广求知识于世界，对近邻日本，我们更需要深入了解。

我们组织编译这套《现代日本社会科学名著译丛》，正是力求弥补这方面的不足。本译丛所选的名著并非一般意义上的经典著作，而是现代日本学者所撰写、得到社会公认并对我国现实有参考价值的科学著作。本译丛获得了王洛林教授、堤清二博士和生野重夫教授的亲切指导和大力推动，中国人民大学出版社社长王霁博士给予了热情支持。由于现代日本社会科学的范围很广，我们的知识见闻实在有限，衷心希望国内外的朋友给我们以帮助和指正，共同为祖国的现代化而努力，为整个人类做贡献，则幸甚矣。特此为序。

朱绍文



中译本序

本书原书名为《反全球化主义——市场改革的战略思考》，但作者在全书中并不反对全球化，还特别强调在现代如想要以与国家主义和全球化主义相对立的立场和角度来思考问题，是毫无意义的。在我国很少有人使用“全球化主义”这个词，作者不反对“全球化”却大力反对“全球化主义”，其含义究竟是什么呢？特别是日本早就作为经济大国融入了经济全球化的世界之中，作者提出“反全球化主义”，而且这种呼声在日本经济界和经济学界还相当强烈，这对我国来说，就值得认真关注了。

日本自泡沫经济破裂以来十年有余，迄今还未能理出一个头绪，徒然呼唤“失去了的十年”。作者在剖析日本经济的困境和探讨走出困境的途径的过程中，认为日本社会经济受到了美式“全球化主义”的控制和束缚，美国在“全球化”的名义下推行其“世界标准”、“国际惯例”等，制约了日本经济复苏的自主道路。

作者所反对的“全球化主义”与1994年开始的“反全球化”运动并不是一回事，当然也不是这个运动的组成部分。作者所反对的“全球化主义”主要是指来自美国的在意识形态上的新自由主义。这种新自由主义当然不是亚当·斯密时代所强调的中、下层阶级追求解放的自由主义。美国式的新自由主义是借“市场经济”之名，推行其市场至上主义，也即人们所称的“市场原理主义”。美国又凭借其控制的国际货币基金组织、世界银行、国际清算银行、世界贸易组织、国际会计准则等一系列的组织和行业规则来控制世界各国，实行美国模式的世界经济一体化。

在第二次世界大战结束前夕，美国通过1944年7月在布雷顿森林召开的联合国货币金融会议确立了以美元作为国际结算的基准货币，从而形成了二次大战以后的国际货币体系。美国凭借其美元作为国际结算基准货币的重要地位，使美元成为世界货币。美国进一步凭借其作为世界货币的美元的力量，控制了国际货币基金组织、世界银行、国际清算银行、关贸总协定（世贸组织前身）等一系列控制世界经济的机构，并在“世界标准”的名义下，逐步推行其美国模式。美国的跨国公司现已分布在世界各地。美国不仅要求制造业和贸易的全球化，而且随着其国内金融资本的膨胀和投机资本的泛滥，还要求世界各国开放资本市场，以推行其金融的全球化。

在投机资本泛滥的时代，资本主义世界的经济出现了实体经济与虚拟经济的两极分化。国际通货的流通与国际贸易和劳务的交易完全脱离了固有的联系。早在十多年前，国际外汇买卖交易额就超出世界市场进出口交易总额的60倍，每天的外汇交易额几乎达到2万亿美元，其中绝大多数与实际物质产品的生产与贸易毫无关联。法国经济学家莫尼斯·阿莱（Maunice Allais）曾指出：“世界经济与金融体系的发展趋势，如同发病一般难以控制，世界经济已成为‘赌场’。每天的金融交易与实物产品交易有关

的不超过 2%”。1990 年 2 月，国际清算银行就其加盟国 21 国进行了调查，在调查报告（Survey of Foreign Exchange Market Activity）中指出：“在中东和远东中心（巴林、新加坡、中国香港）、瑞士、英国，一个月的外汇市场净成交额为月平均贸易额（商品和劳务的出口额）的 70~140 倍。美国和日本的外汇市场净成交额分别是其贸易额的 25 倍和 37 倍。”从上述情况中不难看出，在经济全球化时代，健康的实体交易和劳务交易，与全球的金融外汇交易几乎没有任何有机的联系。在这里，左右外汇市场兑换率的已经不是商品和劳务交易的结算关系，而是已经转移到外汇市场上的通货流动的方向。左右世界经济的力量在很大程度上转移到了金融领域的交易。金融经济取代了商品劳务经济，成了当前世界经济的主导因素，其根源为：以美元为中心的国际结算体系中所盛行的虚拟资本的投机活动。这里隐含着发生国际金融危机和金融崩溃的基本条件。20 世纪 90 年代以来，1992 年的伦敦金融危机、1994 年的墨西哥金融危机、1997 年的东南亚金融危机、1998 年的俄罗斯金融危机以及最近的阿根廷金融危机等莫不警告我们，对于当前世界经济的一体化和全球化，我们必须认真分析，并时刻做好准备，以加强防范。从事这类国际金融市场投机活动的是诸多各种名目的信用投资管理基金和对冲基金。在克林顿执政时期，美国的对冲基金就有四五千家公司，据说在美国申请成立一家对冲基金，其手续之简便犹如申请汽车驾驶执照一般。在我国申请加入世贸组织时，美国不是一再强烈要求我国彻底开放资本市场，要求实现资本的自由流动和买卖吗？

美国推动经济全球化和自由市场化的理论武器是向世界各国推销新自由主义经济学，也即新古典学派经济学。在美国的意识形态中，根本不考虑各个国家所处的社会历史发展阶段，也根本不考虑各个国家的人民的存在和他们生存的权利和目的，而一味强调一切要委之于市场，委之于自由竞争，并极力鼓吹弱肉强食

的市场至上主义。在美国的观念中，好像不接受市场至上主义就必然是保守的计划经济模式。这种思维方式实际上是在误导人们无条件地接受美国的观念，促使极端个人主义和拜金主义泛滥。

改革开放以来，我国的廉价劳动力吸引了大量外国资本和现代技术，出现了一批出口主导型的“三资”企业，国民经济对出口贸易的依存度也有所提高。在我国加入世贸组织以后，这种趋势还将持续一段时间，对此我们必须有所警惕。所谓经济全球化或世界经济一体化，绝不是什么世界乐园，在这里仍然是以国家为单位的国际经济利害关系的合纵连横式的战场。我们要特别警惕国际投机资本对我国资本市场的虎视眈眈，要认真吸取东南亚金融危机的沉痛教训。最近发生的阿根廷金融危机给阿根廷人民带来了深重的灾难，其实质已经不是过去人们所反对的资本家对工人阶级的剩余价值的剥削，而是迫使一个国家乃至一个民族深深陷入经济崩溃的深渊。

最后，衷心感谢本书作者金子胜教授的友谊和帮助，还要感谢日本放送出版协会的大场旦先生允许我将作者的另一本著作《日本再生论》中的1~4章作为中译本的附录。此外，还要感谢胡欣欣女士和黄江明先生在在译稿校订中提供的帮助；并感谢负责本书中译本出版的中国人民大学出版社的周蔚华同志和陈莹同志，感谢他们的理解、帮助和辛劳。书中如有疏误，应由我负责。敬请读者不吝指正。

朱绍文

2002年5月



ANTI-GLOBALISM/NIHON SAISEIRON

by Masaru Kaneko

Copyright © 1999 and 2000 by Masaru Kaneko

First published in Japanese in 1999

by Iwanami Shoten, Publishers

and in 2000 by Japan Broadcast Publishing Co., Ltd., Tokyo.

This Chinese (simplified characters) edition published in China

by China Renmin University Press.

by arrangement with the author

c/o Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo



目 录

绪论	1
1 章 传统时代的坐标	8
1.1 经济政策中的二分法的终结	8
1.2 全球化的本质：没有冷战的霸权主义	13
1.3 历史转变时期的危险	17
2 章 新时代的坐标——全球主义与国家民族主义	21
2.1 对没有未来的全球主义的追随	21
2.2 新国家民族主义的出台	26
2.3 缺乏道德的资本主义	30
3 章 全球主义的对抗战略	34
3.1 两个战略	34
3.2 全球化的历史意义	35
3.3 面向下方的安全网的更换	43
3.4 嵌入公共空间的战略	52

4 章 亚洲的区域战略	57
4.1 欧盟的实验	57
4.2 以全球主义为名的“全体主义”	59
4.3 亚洲的中长期战略	66
5 章 国家和社会的逆转——对抗“行政改革”的战略	70
5.1 保险原理能保障“自主决定”吗？	70
5.2 养老金改革——五个战略要点	74
5.3 包括转让税源的真正地方分权化	78
5.4 对抗行政改革的战略	83
6 章 改造市场的战略	85
6.1 规则联结战略	85
6.2 独立的第三者评估机构	87
6.3 监管封闭性中间团体的职能	93
6.4 谁是这个对抗战略的主角？	97
6.5 能相互理解社会发展多样性的共同语言	101
结语	104
主要参考文献	106
后记	109
 附录 日本再生论（节选）	
1 章 对风险无防备社会的经济学	115
1.1 《那笔钱能买到什么？》和《不要买》	115
1.2 三种风险的袭来	119
1.3 对风险无防备社会的体质	121
1.4 弄错历史选择的《经济白皮书》	128
2 章 现金流量经营的误区	130
2.1 国际会计准则与“哈默尔恩的吹笛人”	130

2.2	“现金流量经营”的经济影响	132
2.3	2025 年这个令人忧郁的未来	135
2.4	摆脱全球主义的束缚	143
3 章	金融大改革的陷阱	148
3.1	全球战略的欠缺——落后于时代的日本	148
3.2	金融自由化与加强规制的恶性循环	151
3.3	支付制度在哪一点上成为问题?	159
3.4	对不良债权的处理为何犹豫不决?	163
3.5	金融大改革方式的失误	168
4 章	IT 革命之梦是玫瑰色的吗?	173
4.1	IT 差距与福利国家体制的局限性	174
4.2	在保护专利政策上不存在问题吗?	178
4.3	方便性与安全性的矛盾	180
4.4	围绕着课税规则的国际对立	181
4.5	匿名空间所具有的暴力性	184



绪 论

“世界标准”的危险

“2001年危机说”风靡一时。不言而喻，2001年将是日本真正进入金融大改革（big bang，又称金融大爆炸）的一年。预定在2001年将采用以统一世界企业会计规则为目标的国际会计准则（IAS）。如果就这样推行日本版的金融危机路线，是否可行呢？——从最近事态的变化来看，许多人这样想也不无道理。1997年秋以来，由于非常担心泡沫经济失败后通货紧缩不断加剧，政府强制推行了财政结构改革法，致使北海道拓殖银行和山一证券经营失败，金融体系再度出现不稳定。与此同时，按照1997年大藏省提出的国际清算银行有关自有资本比率（BIS）的规制，采取了早期改正措施，却又导致了银行的严重惜贷。谁能断言，如此积极地推行金融危机路线，不会再次引发同样的事态呢？然而，那些没有根据的乐观论还在传播。